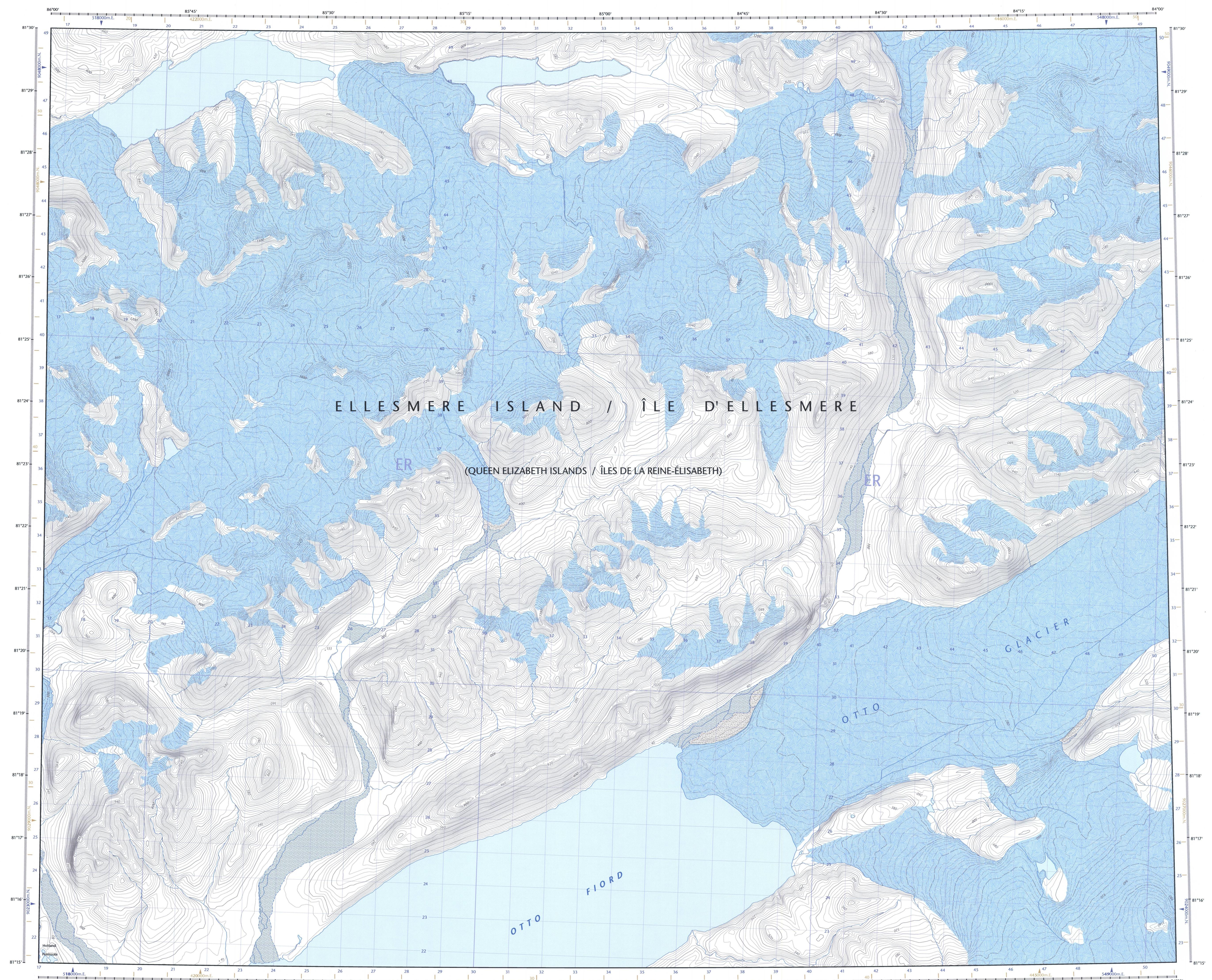


Legend:
 Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
 Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
 Road: hard surface, 2 lanes less than 20 m wide; service centre
 Route: revêtement dur, 2 voies moins de 20 m; centre de service
 Road: hard surface, street; loose or stabilized surface; street; conduit bridge
 Route: revêtement dur, rue; de gravier; agglomérée; rue; pont de conduite
 Road: loose or stabilized surface, all seasons, 2 lanes or more; less than 20 m wide; service centre
 Route: gravier; toutes saisons; 2 voies ou plus; moins de 20 m; centre de service
 Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; sumble
 Route: gravier; temp sec; chemin de terre d'hiver; sentier; portage
 Highway interchange: highway route number; built-up area
 Échangeur routier: numéro de route; agglomération
 Chemin de fer: voie unique; gare; chemins de fer multiples; plaque tournante
 Railway, abandoned: railway yard
 Chemin fer, abandonné: gare de triage
 Rail trail: rail; road; bridge
 Voie ferrée rapide: rail; route; passerelle
 Causeway: covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
 Chaussée: pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
 Boundary: international
 Boundary: provincial or territorial
 Limite : provinciale ou territoriale
 Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
 Limite : non délimitée provinciale ou territoriale; contour de surface
 Boundary: administrative; recessional
 Limite : administrative; récessionale
 Boundary: geographic; unsurveyed geographic
 Limite : géographique; non délimitée géographique
 Fort, wall, fortification
 Fort, mur, fortification
 Power transmission line: multiple lines; submarine cable
 Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
 Pipeline: single; multi-use; control valve; multiple lines
 Pipeline: simple; multiplexe; valve de contrôle; lignes multiples
 Pipeline: underground; oil; gas; natural gas; multiple use
 Pipeline souterrain; pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
 Mine: pit; sand; gravel; clay; quarry
 Mine: sablier; gravier; argile; carrière
 Airport or airfield: hard surface; loose surface; heliport
 Aéroport ou aérodrome: surface dure; surface sèche; héliport
 Chimney: industrial; flue stack; burner; height; lumberyard
 Cheminée : industrielle; tuyau; brûleur; hauteur; parc à bois débités
 Tank, water tank; radar antenna, radio telescope
 Réservoir, réservoir d'eau; antenne radar; télescope radiotélescope
 Site: grain elevator; clearance tower
 Site: élévateur à grains; tour de dégagement
 Electric facility: oil or natural gas facility; wind-operated device
 Installation électrique: installation pétrolière ou gazeuse; éolienne
 Tour: communication; control tower
 Tour : communication; tour de contrôle
 Domestic waste: liquid waste; industrial solid deposit
 Déchets domestiques; déchet liquide; dépôt de solide industriel
 Lookout, historic site; ruins, zoo
 Poste de garde; vestiges; zooparc
 Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
 Aerial cableway; lift; sports track; arena
 Téléphérique; ascenseur; piste; arène
 Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
 Bâtiment : bâtiments non identifiés; religieux; éducatifs; cabane
 Hospital; medical center; senior citizens home; lodging
 Hôpital; centre médical; maison pour personnes âgées; logement
 Hotel: hall; hall; community
 Hôtel de ville; halle municipale; centre communautaire
 Customs post: ranger or warden station; cemetery
 Poste de douane; rangier ou gardien poste; poste de garde de patrouille; cimetière
 Palace of justice: establishment correctional
 Palais de justice; établissement correctionnel
 Fire station: police station; armoury
 Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
 Waterbody or shoreline: watercourse; dipping stream
 Bassin ou rivière; cours d'eau; ruisseau
 Navigation light; ferry route; navigation beacon
 Feu de navigation; traversie; balise de navigation
 Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
 Station de la garde côtière; ancrage d'avions de mer; marina
 Fish ladder: fish pass; large-scale fish pass
 Escalier à poissons; barrage; petit et grand; portant une route
 Dike or seawall; wharf; breakwater
 Digue ou mur de fond; quai; brise-lames
 Dry river bed: sand in water; foreshore flats; intertidal lake, slough
 Lit de rivière sèche; sable dans l'eau; foreshore flats; lac intertidal, étang
 Rapids; falls
 Rapides; chutes
 Rocky ledge: rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
 Banc rocheux; roches dans l'eau; bateau naufragé exposé
 Barre glaciaire: débris glaciaire; débris et barre
 Moraine: débris glaciaire; neige et place permanente
 Wetland: marsh; muskeg; swamp; marsh in water; string bog
 Terres humides ; marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière étirée
 Tundra: tundra polygon; palus bog
 Toundra : toundra polygonale; palus
 Sand: erker; ping; woody area
 Sable; erker; ping; région boisée
 Contour index; intermediate; approximate
 Courbe de niveau ; moyenne; intermédiaire; approximative
 Depression contour; spot elevation; cave
 Courbe de cavité; pointe; cavité



Produced on March 20, 2012, by the Centre for
Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 20 mars 2012, par le Centre d'information
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality
standards of Natural Resources Canada when it
bears a Certified Map Printer holographic label.

The paper copy of this map respects les normes de
qualité d'impression des cartes naturelles du Canada
quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur
de cartes accrédité.

La copie papier de cette carte respecte les normes de
qualité d'impression des cartes naturelles du Canada
quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur
de cartes accrédité.

The copy paper of this map meets the print quality
standards of Natural Resources Canada when it
bears a Certified Map Printer holographic label.

The copy paper of this map respects les normes de
qualité d'impression des cartes naturelles du Canada
quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur
de cartes accrédité.

Map content validity dates
 • Road network, absent
 • Hydrographic network, 2010
 • Vegetation, absent
 • Buildings, absent
 • Boundaries, absent
 • Toponymy, 2005 - 2012

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the
content of this map, please contact Natural Resources Canada
via our Web site : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2012. Her Majesty the Queen in Right of Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, absent
 • Réseau hydrographique, 2010
 • Végétation, absent
 • Bâtiments, absent
 • Limites, absent
 • Toponymie, 2005 - 2012

Consulter les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter les Ressources naturelles
du Canada via notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2012. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Map content validity dates
 • Road network, absent
 • Hydrographic network, 2010
 • Vegetation, absent
 • Buildings, absent
 • Boundaries, absent
 • Toponymy, 2005 - 2012

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant le
contenu de cette carte, veuillez contacter les Ressources naturelles du Canada
via notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2012. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, absent
 • Réseau hydrographique, 2010
 • Végétation, absent
 • Bâtiments, absent
 • Limites, absent
 • Toponymie, 2005 - 2012

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant le
contenu de cette carte, veuillez contacter les Ressources naturelles du Canada
via notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2012. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, absent
 • Réseau hydrographique, 2010
 • Végétation, absent
 • Bâtiments, absent
 • Limites, absent
 • Toponymie, 2005 - 2012

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant le
contenu de cette carte, veuillez contacter les Ressources naturelles du Canada
via notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2012. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

Scale 1:50 000 Echelle
 1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Equidistante des courbes : 20 mètres
 Elevations in metres above Mean Sea Level
 Contours on or surrounding glaciers are approximate